

FICHE PÉDAGOGIQUE

Fiche pédagogique préparée par Mélanie Gélinas,
enseignante de français au secondaire et détentrice
d'une maîtrise en création littéraire.

COLLE-MOI

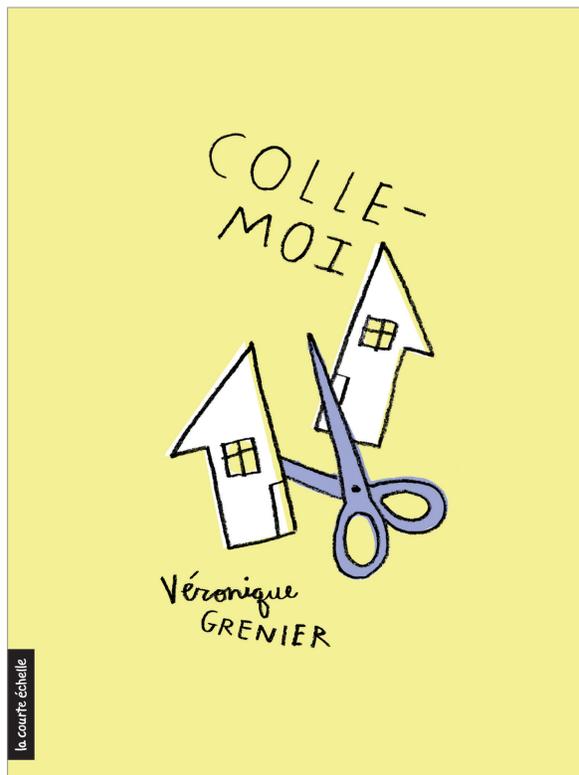
De Véronique Grenier

PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE

Colle-moi est un recueil de poèmes agencés pour développer un fil narratif sur le thème de la séparation des parents. Le sujet-narrateur voit ses parents « tomber en désamour ». Le recueil se veut l'aveu difficile du sentiment de perte causé par une famille qui se brise.

ABORDER LA SIGNIFICATION DE LA FAMILLE

La famille est un noyau regroupant des personnes qui vivent ou non sous le même toit, en général des parents et des enfants du même sang ou liés par l'adoption ou par d'autres modes d'organisation. On compare parfois un cercle d'amis, une classe, une équipe de sport à une grande famille. Ce qui lie ces personnes, ce sont des affinités, des caractéristiques ou des traits communs, et cela engendre une solidarité, un devoir moral de serrer les coudes. Il y a plusieurs types de familles dans le langage courant : famille naturelle, adoptive, nucléaire, recomposée, élargie, proche. Il existe aussi plusieurs expressions comme « avoir l'esprit de famille », « avoir un air de famille », « faire partie de la famille », « laver son linge sale en famille »... Vous pouvez explorer les diverses significations de ces expressions pour faire ressortir que c'est normal d'être attaché à sa famille et d'en être fier. La famille est précieuse. Ainsi, voir sa famille se fracturer peut être très douloureux.



ABORDER LA FRACTURE FAMILIALE EN CLASSE

Vous pouvez demander à vos élèves de lever la main s'ils ont vécu la séparation de leurs parents ou s'ils connaissent des amis dont les parents sont séparés. L'objectif de ce sondage et de la discussion qu'il engendrera est de faire réaliser aux élèves que plusieurs personnes ont traversé une épreuve similaire. À quel âge cela leur est-il arrivé ? Quels sentiments la séparation a-t-elle provoqués en eux ? Quels changements logistiques a-t-elle entraînés dans la vie quotidienne ? Demandez aux élèves comment ils ont réussi à surmonter cette période de transition. Avaient-ils quelqu'un de confiance à qui en parler ? Est-ce que le fait de se confier les a aidés à accepter la situation ? Est-ce que leur relation avec leurs parents a changé à la suite de la séparation ? Interrogez aussi les élèves dont les parents sont toujours ensemble : que ressentiraient-ils si leurs parents se séparaient ?

COMPRENDRE ET INTERPRÉTER LE TEXTE

Pistes de discussion avec les élèves après la lecture du recueil

Expliquez le titre : demandez à vos élèves le sens de l'expression « colle-moi » (demande d'affection, comme on dirait « fais-moi un câlin »). Cette demande évoque la peur de ne plus être aimé et d'être abandonné par ses parents. La douleur du sujet-narrateur est vive et il se sent divisé : il aimerait donc être recollé. Faites observer aux enfants la différence

entre l'amour des parents entre eux (amour conjugal) et l'amour des parents envers leurs enfants (amour parental). Vous pouvez faire deux listes au tableau pour répertorier les différences entre ces deux types d'amour. Ceci mettra en relief que l'amour conjugal peut se briser, mais qu'il n'en est pas de même pour l'amour parental. Demandez aux enfants d'expliquer en quoi ce rapport aux enfants est différent, pour consolider la conviction de l'assise familiale.

THÈMES, VOCABULAIRE ET FIGURES DE STYLE

Faites observer les éléments suivants dans le recueil :

QUESTIONS DE VOCABULAIRE

- **Page 7 :** Expliquez le mot « pognées » (prises, coincées) et expliquez aux élèves les différents registres de langue (ici, le registre familier).
- **Page 8 :** Quel verbe signifie « se serrer dans les bras » ? (S'étreindre)
- **Page 9 :** Identifiez deux verbes qui sont synonymes de chicane. (Se cogner, se brusquer)
- **Page 10 :** Trouvez un synonyme de « larmes ». (Rivières)
- **Page 20 :** Que veut dire le verbe « restituer » ? (Redonner l'amour aux parents une fois que le « plant d'amour » sera assez grand)
- **Page 27 :** Que veut dire l'expression « être plein d'esprit » ? (Être rusé, malin) Pour un renforcement positif, faites remarquer à vos élèves que le fait de chercher des solutions est un signe d'intelligence. Que veut dire l'expression « partir du bon pied » ? (Avoir une attitude positive)
- **Page 28 :** Que veulent dire les expressions « avoir la tête ailleurs » et « avoir la tête dans les nuages » ? (Penser à autre chose, ne pas être attentif, être distrait ou préoccupé)
- **Page 35 :** Qu'est-ce qu'un complot ? (Conspiration, plan ou manigance contre quelqu'un)

QUESTIONS SUR LES FIGURES DE STYLE

- **Page 7 :** Expliquez l'antithèse dans le vers « Il y a des choses qui meurent avant de naître ».
- **Page 8 :** Quelle figure de style indique que les parents ont cessé de s'aimer ? (Par métonymie et personnification : « leurs cœurs se sont lâché la main »)
- **Page 9 :** Quelle image est employée pour suggérer l'amour inconditionnel ? (Miroirs face à face qui se renvoient un reflet à l'infini) Vous pouvez définir l'expression « amour inconditionnel ». (Un amour sans condition, permanent, indestructible)
- **Page 10 :** Quelle image produit un effet d'exagération ? (Hyperbole : « Ma famille aurait eu besoin d'un canot »)

- **Page 15 :** « L'amour, ça se fragile. » Faites remarquer à vos élèves le néologisme (la bonne terminologie serait « se fragilise »).
- **Page 18 :** Remarquez la métaphore de l'espoir qui se cultive comme une plante. Pourquoi est-il judicieux de comparer l'espoir à une plante ? (Si on n'en prend pas soin, l'espoir peut disparaître.) La métaphore est filée à la page suivante et nous apprend que le narrateur espère que l'amour ne soit pas atteint par ce qui se passe (pages 19 et 20 : « le reste d'amour à faire pousser », « jardinier de parents heureux »).
- **Page 19 :** « Un cœur n'est pas une lumière avec un interrupteur. » Demandez aux élèves d'expliquer cette comparaison. (L'amour ne peut pas s'éteindre aussi facilement qu'une lumière.) Si ce n'est pas un interrupteur, qu'est-ce qu'un cœur ? (Un organe, mais dans la croyance populaire on dit aussi que l'amour s'y loge.)
- **Page 28 :** « L'amour se ninja. » Comme à la page 15, il s'agit d'un néologisme, un verbe que le sujet-narrateur invente à partir d'un nom commun. Que signifie ce néologisme ? (L'amour sait très bien se cacher.) Ce sens est renforcé par l'emploi des mots « chose furtive » qui réfèrent à un objet difficilement repérable.
- **Page 40 :** Néologisme « être amouable » qui signifie dans ce contexte « être digne d'être aimé ». Le narrateur doute d'être assez valable pour être encore aimé de ses parents. Sentiment de perte de valeur, perte de la confiance en soi.

QUESTION D'ANALYSE

- **Page 7 :** « Dans les albums photos de famille se trouvent des possibles qui n'ont pas eu lieu. » Que veulent dire les premiers vers du recueil ? (Les relations brisées entre les adultes annulent des événements qui ne seront donc jamais pris en photo, etc.)
- **Page 9 :** En lisant la dernière strophe de la page, demandez aux élèves d'expliquer comment des mots peuvent briser des personnes. Demandez-leur de donner des exemples. Demandez-leur, dans la visée d'explorer les figures de style, comment une personne peut se briser. Qu'est-ce qui se brise ? Pourquoi est-ce une image évocatrice et juste ?
- **Page 11 :** Les parents n'ont pas demandé la permission avant de se séparer. Quelle émotion cela provoque-t-il chez le sujet-narrateur ? (Injustice, impression de ne pas avoir droit à son avis)
- **Page 13 :** Demandez aux élèves d'expliquer pourquoi la séparation des parents peut faire l'effet d'un trou. Demandez-leur de faire un lien avec le titre « colle-moi » : quel serait le sens du titre à ce moment ? (Réparer, colmater la faille qui vient de s'ouvrir)
- **Page 13 :** Pourquoi le divorce donne-t-il l'impression de « grandir avec des moins » ?

- **Page 14** : Pourquoi le divorce et la séparation génèrent-ils de la solitude ?
- **Page 16** : « la page quarante-deux, celle à partir de laquelle tout est blanc. » Que représente ce blanc dans l'histoire familiale ? (Un vide, le néant d'une nouvelle histoire à définir)
- **Page 16** : « Parfois, cette impression que ma peau est sur le bord de se déchirer » : rappel du titre et du besoin de la réparation. L'enfant se sent tiraillé entre ses deux parents.
- **Page 19** : Vous pouvez lancer le défi à vos élèves d'imaginer qu'ils sont rédacteurs de dictionnaires. Quelle serait leur définition de l'amour ?
- **Page 19** : Quelle bonne nouvelle apprend-on à cette page ? (Un amour perdu peut être retrouvé.)
- **Page 20** : Quel est le métier de prédilection pour un enfant de parents séparés selon le sujet-narrateur ? (Jardinier Pourquoi ?)
- **Page 23** : Comment la difficulté de se partager entre papa et maman est-elle représentée dans le poème ? (Par la partie de ping-pong très évocatrice entre les mots « Mon père » et « Ma mère ». « Aller chez une amie » vient ponctuer le tout, comme lorsque la balle tombe par terre ou se prend dans le filet.)
- **Page 25** : Remarquez les solutions possibles abordées par le sujet-narrateur à cette page. Ce sont bien sûr des solutions imaginaires qui montrent son sentiment de manque. (Habiter sur une ligne, une maison mince entre les deux « pays » que sont papa et maman)
- **Page 29** : « Dans mon dos » et « sans moi ». Que laissent entendre ces vers ? (Le sujet-narrateur se sent trahi par sa mère.) Pourquoi ? (Elle ne lui dit pas tout, elle lui cache des choses.) Qu'est-ce qui laisse deviner à l'enfant que sa mère est soucieuse ? (Elle mange tout un sac de chips.)
- **Page 31** : Quels sont les « jeux bizarres » du sujet-narrateur ? (Il s'enroule dans du papier collant, roule sur lui-même.) Pourquoi fait-il cela ? (Être vu, éviter d'être oublié)
- **Page 33** : « Je ne nous aurai pas sauvés. » Que veut dire le sujet-narrateur ? (Il a l'impression que lui revient la responsabilité de sauver sa famille. Il aurait voulu « tout coller ». Il aurait voulu retrouver l'amour, mais aussi être lui-même recollé, ramassé. Dans la demande d'attention et d'affection entendue dans « colle-moi », c'est le sujet-narrateur qui ne veut pas être échappé : il se sent comme cette chose perdue du divorce.)
- **Page 40** : La grande peur du sujet-narrateur est nommée : « si jamais mes parents cessaient de m'aimer ». La logique du narrateur est la suivante : si les parents arrêtent de s'aimer, ils peuvent donc arrêter de l'aimer lui aussi. Demandez à vos élèves de s'exprimer sur cette question. Qu'en pensent-ils ? Est-ce que cette logique tient la route ?
- **Page 41** : Remarquez l'impuissance du sujet-narrateur qui voit son univers « tomber en morceaux ».
- **Page 42 et 43** : Les parents du sujet-narrateur viennent à sa rescousse. À la page 44, c'est leur présence physique et bienveillante qui l'apaise. Relevez les occurrences du mot « chaleur ».
- **Page 45** : Le narrateur imagine une belle histoire avec ses parents. Il projette de nouvelles possibilités, mais aussi la continuité de ce qu'il connaît déjà, mais sous une autre forme, fort de la répétition et de la confirmation de l'amour de ses parents.
- **Page 46** : « On s'a même si. » « On s'a » est une formule popularisée par Jean-Pierre Ferland dans la chanson « Une chance qu'on s'a », expression qui permet de dire avec acuité l'amour parental dans le recueil. « Même si » indique que, même si le divorce est réalisé, l'amour que les parents du sujet-narrateur éprouvent pour lui n'est pas atteint.

ÉCRIRE DES TEXTES VARIÉS

Exercice A : Vous pouvez demander à vos élèves d'écrire une lettre à leurs parents pour exprimer leurs sentiments face à une séparation ou face à la peur de perdre la cellule familiale. L'objectif est de permettre à l'élève d'exprimer son lien privilégié à son ou ses parents et l'importance que revêt la famille à ses yeux. Laissez les élèves choisir leur destinataire (un des deux parents ou les deux). Vous pouvez aussi inviter les élèves à réfléchir à une personne avec qui ils aimeraient échanger pour partager leur expérience ou leurs sentiments face à ces questions : un frère, une sœur, un ou une amie, un membre de la famille plus éloigné, etc. Vous pouvez leur demander d'élaborer une réflexion sur la brisure : qu'est-ce qui se brise et se recolle difficilement selon eux quand une séparation survient ?

Exercice B : Les pages 15, 28 et 40 du recueil présentent des néologismes, qui sont des mots inventés ou dont on change la fonction (utiliser « fragile » (adjectif) ou « ninja » (nom commun) comme des verbes, inventer un mot comme « amouable »). Pour cet exercice, demandez à vos élèves d'écrire un petit poème qui comporte quelques néologismes du même genre. Comme titre pour le poème, invitez vos élèves à trouver une expression qui peut avoir plusieurs sens (comme c'est le cas de « colle-moi »).

SOURCES D'INFORMATION SUR LE SUJET

Lucas, Patricia et Stéphane Leroy. *Le divorce expliqué à nos enfants*, Paris, Éditions du Seuil, 2003, 96 pages.

CONNAÎTRE L'AUTRICE : Informations de la courte échelle.
www.courteechelle.com